



Convenio sobre la Diversidad Biológica

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/NP/COP-MOP/DEC/1/3
20 de octubre de 2014

ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

CONFERENCIA DE LAS PARTES EN EL CONVENIO SOBRE
LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA QUE ACTÚA COMO
REUNIÓN DE LAS PARTES EN EL PROTOCOLO DE
NAGOYA SOBRE ACCESO A LOS RECURSOS GENÉTICOS
Y PARTICIPACIÓN JUSTA Y EQUITATIVA EN LOS
BENEFICIOS QUE SE DERIVEN DE SU UTILIZACIÓN

Primera reunión

Pyeongchang, República de Corea, 13 a 17 de octubre de 2014

Tema 9 del programa

NP-1/3. Vigilancia y presentación de informes (artículo 29)

La Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el Protocolo de Nagoya,

1. *Está de acuerdo* con las directrices y el formato para presentar el informe nacional provisional sobre la aplicación del Protocolo de Nagoya tal y como figuran en el anexo de la presente decisión;
2. *Pide* al Secretario Ejecutivo que dé a conocer las directrices y el formato para el informe nacional provisional a través del Centro de Intercambio de Información sobre Acceso y Participación en los Beneficios, teniendo en cuenta la necesidad de evitar duplicar la información que ya esté disponible a través de dicho centro, y que incluya la opción de presentar información fuera de línea en el formato apropiado;
3. *Invita* a las Partes y a los Estados que no son Partes a proporcionar comentarios sobre las directrices y el formato para la presentación del informe nacional provisional, teniendo en cuenta las experiencias adicionales adquiridas en la aplicación del Protocolo de Nagoya;
4. *Pide* a las Partes que presenten un informe nacional provisional sobre el cumplimiento de las obligaciones que han asumido en virtud del Protocolo de Nagoya, y *acoge con beneplácito* la información pertinente que presenten los Estados que no son Partes:
 - a) En un idioma oficial de las Naciones Unidas,
 - b) A través del Centro de Intercambio de Información sobre Acceso y Participación en los Beneficios,
 - c) Con 12 meses de antelación a la tercera reunión de la Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el Protocolo de Nagoya;
5. *Pide* al Secretario Ejecutivo que asista a las Partes para las cuales la presentación en línea del informe nacional provisional a través del Centro de Intercambio de Información sobre Acceso y Participación en los Beneficios sea técnicamente inviable, prestándoles su apoyo para presentarlos fuera de línea, y que luego los publique en dicho centro;
6. *Pide asimismo* al Secretario Ejecutivo que consolide la información contenida en los informes nacionales provisionales recibidos de las Partes y la información publicada en el Centro de

Intercambio de Información sobre Acceso y Participación en los Beneficios para que sea considerada por la tercera reunión de la Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el Protocolo de Nagoya, como una contribución a la evaluación y revisión de la eficacia del Protocolo por la Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el Protocolo de Nagoya, conforme al artículo 31, y que ponga las presentaciones de los Estados que no son Partes a disposición de la Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el Protocolo de Nagoya en su tercera reunión;

7. *Decide* considerar la frecuencia de presentación de informes en su tercera reunión y seguir estudiando el formato de informe nacional, basándose en las opiniones y comentarios que reciba de las Partes y la experiencia adquirida;

8. *Pide* al Secretario e *invita* a las Partes, Estados que no son Partes y organizaciones pertinentes a que utilicen y tomen en cuenta los informes nacionales provisionales al realizar actividades de creación y desarrollo de capacidad en apoyo de la aplicación del Protocolo de Nagoya, y que apoyen las actividades de creación de desarrollo de capacidad para presentar los informes nacionales provisionales.

*Anexo I***DIRECTRICES PARA EL INFORME NACIONAL PROVISIONAL SOBRE LA APLICACIÓN DEL PROTOCOLO DE NAGOYA**

El siguiente formato para la preparación del informe nacional provisional sobre la aplicación del Protocolo de Nagoya sobre Acceso y Participación en los Beneficios requerido por su artículo 29 consiste en una serie de preguntas que se basan en aquellas disposiciones del Protocolo que establecen obligaciones para las Partes en el Protocolo. Estas preguntas son de carácter obligatorio y se identifican con un asterisco.

Además, hay algunas preguntas que no se basan estrictamente en las disposiciones del Protocolo y que son de carácter voluntario. Se incluyen en el formato de presentación de informes con el fin de contribuir a la evaluación y revisión de la eficacia del Protocolo en el contexto del artículo 31 y de identificar desafíos y dificultades en la aplicación del Protocolo, así como de decisiones adoptadas por la Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el Protocolo de Nagoya (COP-MOP).

Tanto para las Partes como aquellos Estados que no son Partes, el informe nacional provisional puede ser una herramienta útil para evaluar el nivel de aplicación del Protocolo de Nagoya, así como para identificar carencias y necesidades en términos de capacidad. Además, asistirá a la COP-MOP en el examen periódico de la aplicación del Protocolo de Nagoya y en la adopción, con arreglo a su mandato, de las decisiones que sean necesarias para promover su aplicación efectiva, de conformidad con el párrafo 4 del artículo 26.

La información presentada a través del informe nacional provisional también podría servir para que los países intercambiaran experiencias, desafíos y soluciones en relación con la aplicación del Protocolo de Nagoya. En este sentido, el informe nacional provisional podría ser una valiosa herramienta para la creación y el desarrollo de capacidades para la aplicación del Protocolo de Nagoya y para diseñar actividades de creación de capacidad con mayor eficacia. La finalidad del formato es minimizar la carga que puede suponer para los países la labor de presentación de informes, y por lo tanto las preguntas son simples (normalmente del tipo que se contestan con sí o no). Generalmente, a continuación de estas preguntas figuran campos de texto donde se alienta a los países a proporcionar detalles sobre las medidas adoptadas, así como a informar sobre dificultades y desafíos en la aplicación de disposiciones específicas del Protocolo, y a brindar mayor información sobre el tema mediante enlaces a registros existentes del Centro de Intercambio de Información sobre Acceso y Participación en los Beneficios (Centro de Intercambio de Información sobre APB) o sitios web o adjuntando documentos. Esto brinda una oportunidad para identificar buenas prácticas y limitaciones en la aplicación del Protocolo de Nagoya.

A fin de evitar duplicaciones en la presentación de información y utilizar al máximo la información ya disponible a través del Centro de Intercambio de Información sobre APB, se daría a los países la posibilidad de establecer enlaces entre registros nacionales y de referencia existentes en el Centro de Intercambio de Información sobre APB publicados por la autoridad de publicación y las distintas secciones del informe nacional provisional, si así lo desean. De lo contrario, al consolidar información para que sea considerada por la COP-MOP, además de la información contenida en el informe nacional provisional, la Secretaría incluirá la información pertinente ya publicada en el Centro de Intercambio de Información sobre APB.

Aunque no hay un límite para la extensión del texto que se puede agregar en estos campos, a fin de contribuir al examen y la síntesis de la información en los informes, se pide a quienes respondan que sus respuestas sean lo más pertinentes y breves que sea posible.

Se invita a los países a que presenten cualquier otra información en la sección provista al final del formato de presentación de informes. El Secretario Ejecutivo agradece cualquier comentario sobre la idoneidad de las preguntas y las dificultades en responderlas, así como cualquier otra recomendación sobre cómo pueden mejorarse estas directrices para la presentación de informes.

Se recomienda a las Partes que procuren dar participación a todos los interesados directos pertinentes en la preparación del informe, para asegurar un enfoque participativo y transparente en su elaboración.

Los países deberían usar la versión en línea del formato, a menos que fuera técnicamente inviable, y presentar el informe a través del Centro de Intercambio de Información sobre APB asegurándose de que la información nacional existente en el Centro de Intercambio de Información sobre APB esté actualizada.

Solo si esto fuera técnicamente inviable, las Partes deberían recurrir a las presentaciones fuera de línea en el Centro de Intercambio de Información sobre APB. Las presentaciones fuera de línea deberían utilizar el formulario protegido que se puede descargar de dicho centro en formato MS Word. Se recomienda que los países envíen el informe por correo electrónico a la Secretaría (secretariat@cbd.int), y que incluyan una copia escaneada de la última página firmada por la autoridad de publicación del Centro de Intercambio de Información sobre APB. Posteriormente, el Secretario Ejecutivo ayudará a las Partes a dar a conocer su informe a través de dicho centro.

Anexo II

Informe nacional provisional sobre la aplicación del Protocolo de Nagoya

País	
1. *País:	<Nombre del país>
Información general	
2. *Persona de contacto:	<p><número de registro del centro de intercambio de información></p> <p>Indique el número de registro del mecanismo de facilitación del CDB que contiene esta información o, si no está registrada, adjunte un formato común de "Datos de contacto"¹.</p>

Estructuras institucionales para la aplicación del Protocolo	
3. *¿Ha dado su país a conocer la información en el Centro de Intercambio de Información sobre APB conforme a lo dispuesto en el artículo 14.2?	<p><input type="checkbox"/> Sí</p> <p>↳ Si su respuesta es sí, proporcione el correspondiente resumen de las principales dificultades y desafíos encontrados respondiendo solamente a las preguntas 4-7.</p> <p>O</p> <p><input type="checkbox"/> No</p> <p>↳ Sírvase proporcionar un resumen de las principales dificultades y desafíos encontrados y responda todas las preguntas siguientes.</p> <p><campo de texto></p> <p>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></p>
4. *¿Ha adoptado su país medidas legislativas, administrativas y de política relacionadas con el APB?	<p><input type="checkbox"/> Sí</p> <p>↳ Si su respuesta es sí, proporcione más información.</p> <p><campo de texto></p> <p>O</p> <p><input type="checkbox"/> No</p> <p>↳ Sírvase proporcionar un resumen de las principales dificultades y desafíos encontrados al adoptar esas medidas.</p>

¹ Todos los formatos comunes para el Centro de Intercambio de Información sobre APB están disponibles en <http://absch.cbd.int>.

<p>5. *¿Ha designado su país un punto focal nacional conforme a lo dispuesto en el artículo 13?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p><i>Sírvase proporcionar un resumen de las principales dificultades y desafíos encontrados para designar un punto focal nacional.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
<p>6. *¿Ha designado su país una o más autoridades nacionales competentes conforme a lo dispuesto en el artículo 13?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p><i>Sírvase proporcionar un resumen de las principales dificultades y desafíos encontrados para designar una o más autoridades nacionales competentes.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
<p>7. *¿Ha dado su país a conocer en el Centro de Intercambio de Información sobre APB permisos o sus equivalentes emitidos en el momento del acceso como prueba de la decisión de otorgar el consentimiento fundamentado previo (CFP) y del establecimiento de condiciones mutuamente acordadas (CMA)?</p>	<p><input type="checkbox"/> No procede, ya que no se han establecido requisitos para el acceso. O <input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p><i>Sírvase proporcionar un resumen de las principales dificultades y desafíos encontrados al dar a conocer esta información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
<p>8. ¿Ha dado su país a conocer en el Centro de Intercambio de Información sobre APB permisos o sus equivalentes que constituyan un certificado de cumplimiento reconocido internacionalmente conforme a lo dispuesto en el artículo 17.2?</p>	<p><input type="checkbox"/> No procede, ya que no se han establecido requisitos para el acceso. O <input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p>

	<p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
<p>9. *¿Ha designado su país uno o más puntos de control conforme a lo dispuesto en el artículo 17?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p><i>Sírvase proporcionar un resumen de las principales dificultades y desafíos encontrados para designar uno o más puntos de control:</i> <campo de texto></p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i> <campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
<p>10. Información adicional:</p>	<p><i>Sírvase proporcionar un resumen de las principales dificultades y desafíos. <campo de texto></i></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p> <p>y/o <URL y nombre del sitio web></p> <p>y/o <adjunto></p>

Medidas legislativas, administrativas o de política sobre acceso y participación en los beneficios (medidas de APB)	
Acceso a recursos genéticos (artículo 6)	
<p>11. *¿Está el acceso a los recursos genéticos sujeto al CFP conforme al artículo 6.1?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí</p> <p style="margin-left: 40px;"><i>↳ Si su respuesta es sí, sírvase completar las secciones 12 a 17.</i></p> <p>O</p> <p><input type="checkbox"/> No</p> <p style="margin-left: 40px;"><i>↳ Si su respuesta es no, sírvase proporcionar más información, incluyendo si hay algún otro sistema en funcionamiento en relación con el acceso a recursos genéticos.</i></p> <p style="margin-left: 40px;"><campo de texto></p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p style="margin-left: 40px;"><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
<p>12. *¿Tiene su país normas y procedimientos justos y no arbitrarios sobre el acceso a recursos genéticos conforme a lo dispuesto en el artículo 6.3 b)?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p style="margin-left: 40px;"><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
<p>13. *¿Brinda su país información sobre cómo solicitar el CFP conforme a lo dispuesto en el artículo 6.3 c)?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p style="margin-left: 40px;"><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
<p>14. *¿Prevé su país la emisión de una decisión por escrito clara y transparente de una autoridad nacional competente conforme a lo dispuesto en el artículo 6.3 d)?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p style="margin-left: 40px;"><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>

<p>15. *¿Prevé su país la emisión de un permiso o su equivalente al momento de acceso conforme a lo dispuesto en el artículo 6.3 e)?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
<p>16. Sírvase proporcionar el número de permisos o sus equivalentes dados a conocer a través del Centro de Intercambio de Información sobre APB desde la entrada en vigor del Protocolo en su país.</p>	<p><valor numérico></p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
<p>17. *¿Tiene su país normas y procedimientos claros para requerir y establecer condiciones mutuamente acordadas (CMA) conforme a lo dispuesto en el artículo 6.3 g)?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
<p>18. Beneficios que la utilización de los recursos siguientes ha aportado desde la entrada en vigor del Protocolo en su país:</p>	<p><input type="checkbox"/> Recursos genéticos</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> Beneficios monetarios: <campo de texto></p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> Beneficios no monetarios: <campo de texto></p> <p><input type="checkbox"/> Conocimientos tradicionales asociados a recursos genéticos</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> Beneficios monetarios: <campo de texto></p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> Beneficios no monetarios: <campo de texto></p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
<p>19. Información adicional:</p>	<p><i>Sírvase proporcionar un resumen de las principales dificultades y desafíos encontrados. <campo de texto></i></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p> <p>y/o <URL y nombre del sitio web></p> <p>y/o <adjunto></p>

Participación justa y equitativa en los beneficios (artículo 5)	
<p>20. *¿Ha adoptado su país medidas legislativas, administrativas o de política para aplicar el artículo 5.1 que dispone que los beneficios que se deriven de la utilización de recursos genéticos, así como las aplicaciones y comercializaciones subsiguientes, se compartirán de manera justa y equitativa con la Parte que aporte dichos recursos que sea el país de origen de dichos recursos o una Parte que haya adquirido los recursos genéticos de conformidad con el Convenio?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
<p>21. *¿Ha adoptado su país medidas legislativas, administrativas o de política con miras a asegurar que los beneficios que se deriven de la utilización de recursos genéticos que están en posesión de comunidades indígenas y locales, de conformidad con las leyes nacionales respecto a los derechos establecidos de dichas comunidades indígenas y locales sobre estos recursos genéticos, se compartan de manera justa y equitativa con las comunidades en cuestión, sobre la base de condiciones mutuamente acordadas conforme a lo dispuesto en el artículo 5.2?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
<p>22. *¿Ha adoptado su país medidas legislativas, administrativas o de política para que los beneficios que se deriven de la utilización de conocimientos tradicionales asociados a recursos genéticos se compartan de manera justa y equitativa con las comunidades indígenas y locales poseedoras de dichos conocimientos conforme a lo dispuesto en el artículo 5.5?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
<p>23. Información adicional:</p>	<p><i>Sírvase proporcionar un resumen de las principales dificultades y desafíos para introducir las medidas. <campo de texto></i></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p> <p>y/o <URL y nombre del sitio web></p> <p>y/o <adjunto></p>
<p>Cumplimiento de la legislación o requisitos reglamentarios nacionales sobre APB (artículos 15 y 16) y vigilancia de la utilización de recursos genéticos (artículo 17)</p>	

<p>24. *¿Ha adoptado su país medidas legislativas, administrativas o de política apropiadas, eficaces y proporcionales para asegurar que los recursos genéticos utilizados dentro de su jurisdicción hayan sido accedidos de conformidad con el CFP y se hayan establecido CMA como se especifica en la legislación o los requisitos reglamentarios nacionales de APB de la otra Parte conforme a lo dispuesto en el artículo 15.1?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí</p> <p>↳ Si su respuesta es sí, sírvase indicar si su país ha adoptado medidas para abordar situaciones de incumplimiento de esas medidas conforme a lo dispuesto en el artículo 15.2.</p> <p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p>↳ Sírvase proporcionar más información sobre las medidas adoptadas, incluyendo cuándo entraron en vigor.</p> <p><campo de texto></p> <p>↳ Sírvase proporcionar más información sobre casos de incumplimiento.</p> <p><campo de texto></p> <p>↳ Ha habido casos concretos en los que su país ha cooperado con otras Partes en casos de presuntas infracciones de medidas sobre APB conforme a lo dispuesto en el artículo 15.3?</p> <p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p>↳ Sírvase proporcionar más información.</p> <p><campo de texto></p> <p>O</p> <p><input type="checkbox"/> No</p> <p>Use el campo de texto para proporcionar más información.</p> <p><campo de texto></p> <p>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></p>
<p>25. *¿Ha adoptado su país medidas legislativas, administrativas o de política apropiadas, eficaces y proporcionales para asegurar que se haya accedido a los conocimientos tradicionales asociados a recursos genéticos utilizados dentro de su jurisdicción de conformidad con el CFP o con la aprobación y participación de las comunidades indígenas y locales y que se hayan establecido CMA como se especifica en la legislación o los requisitos reglamentarios nacionales de acceso y participación en los beneficios de la otra Parte donde se encuentran dichas comunidades indígenas y locales conforme a lo dispuesto en el artículo 16.1?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí</p> <p>↳ Si su respuesta es sí, sírvase indicar si su país ha adoptado medidas para abordar situaciones de incumplimiento de esas medidas conforme a lo dispuesto en el artículo 16.2.</p> <p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p>↳ ¿Ha cooperado su país en casos concretos de presuntas infracciones de las medidas de APB conforme a lo dispuesto en el artículo 16.3?</p> <p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p>Sírvase proporcionar más información.</p> <p><campo de texto></p> <p>O</p> <p><input type="checkbox"/> No</p> <p>Use el campo de texto para proporcionar más información.</p> <p><campo de texto></p>

	<p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
<p>26. *¿Requiere su país a los usuarios de recursos genéticos que proporcionen información relacionada con el CFP, con la fuente del recurso genético, con el establecimiento de CMA y/o con la utilización de recursos genéticos a un punto de verificación designado, según corresponda, conforme a lo dispuesto en el artículo 17.1 a) i) y ii)?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí</p> <p>↳ <i>Sírvase proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p>↳ <i>Si su respuesta es sí, ¿ha adoptado su país medidas para abordar las situaciones de incumplimiento?</i></p> <p><input type="checkbox"/> Sí</p> <p>↳ <i>Sírvase proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p>O</p> <p><input type="checkbox"/> No</p> <p>O</p> <p><input type="checkbox"/> No</p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
<p>27. *¿Ha proporcionado su país la información mencionada en el artículo 17.1 a) i) a las autoridades nacionales pertinentes, a la Parte que otorga el CFP y al Centro de Intercambio de Información sobre APB conforme a lo dispuesto en el artículo 17.1 a) iii)?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí</p> <p>↳ <i>Si su respuesta es sí, ¿ha hecho su país uso del comunicado del punto de verificación?</i></p> <p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No U <input type="checkbox"/> Otro</p> <p>↳ <i>Sírvase proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase proporcionar un resumen de las principales dificultades y desafíos. <campo de texto></i></p> <p><i>Número de comunicados del punto de verificación que hay disponibles en el Centro de Intercambio de Información sobre APB, si procede: <valor numérico></i></p> <p>y/o <URL y nombre del sitio web></p> <p>y/o <adjunto></p>
<p>28. *¿Ha adoptado su país medidas para alentar a los usuarios y proveedores a que incluyan en las CMA disposiciones sobre intercambio de información acerca de la aplicación de dichas condiciones conforme a lo dispuesto en el artículo 17.1 b)?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de</i></p>

	registro del centro de intercambio de información>
29. *¿Está su país alentando el uso de herramientas y sistemas de comunicación eficientes en relación con los costos conforme a lo dispuesto en el artículo 17.1 c)?	<input type="checkbox"/> Sí <i>↳ Sírvase proporcionar más información sobre cómo está alentando su país el uso de herramientas y sistemas de comunicación eficientes en relación con los costos.</i> <campo de texto> O <input type="checkbox"/> No <i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i> <campo de texto> <i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i>
30. Información adicional:	<i>Sírvase proporcionar un resumen de las principales dificultades y desafíos para introducir las medidas: <campo de texto></i> <i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i> y/o <URL y nombre del sitio web> y/o <adjunto>
Cumplimiento de las condiciones mutuamente acordadas (artículo 18)	
31. *¿Está su país alentando la inclusión de disposiciones sobre la resolución de controversias en las CMA conforme a lo dispuesto en el artículo 18.1 a) b) y c)?	<input type="checkbox"/> No procede, ya que no se han establecido requisitos para el acceso. O <input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No <i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i> <campo de texto> <i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i>
32. *¿Se asegura su país de que sus sistemas jurídicos ofrezcan la posibilidad de presentar recursos en casos de controversias dimanantes de las CMA conforme a lo dispuesto en el artículo 18.2?	<input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No <i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i> <campo de texto> <i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i>
33. *¿Ha adoptado su país medidas respecto a los siguientes puntos conforme a lo dispuesto en el	¿Acceso a la justicia? <input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No

<p>artículo 18.3?</p>	<p>↳ <i>Sírvase proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p>Y</p> <p>¿Utilización de mecanismos respecto al reconocimiento mutuo y la aplicación de sentencias extranjeras y laudos arbitrales?</p> <p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p>↳ <i>Sírvase proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
<p>34. Información adicional:</p>	<p><i>Sírvase proporcionar un resumen de las principales dificultades y desafíos.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p> <p>y/o <URL y nombre del sitio web></p> <p>y/o <adjunto></p>

<p>Consideraciones especiales (artículo 8)</p>	
<p>35. *¿Ha hecho su país lo siguiente al elaborar y aplicar su legislación o requisitos reglamentarios sobre APB?</p>	<p>¿Ha creado condiciones para promover y alentar la investigación que contribuya a la conservación y utilización sostenible de la diversidad biológica, particularmente en los países en desarrollo, por ejemplo mediante medidas simplificadas de acceso para fines de investigación de índole no comercial, teniendo en cuenta la necesidad de abordar el cambio de intención para dicha investigación, conforme al artículo 8 a)?</p> <p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p>↳ <i>Sírvase proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p> <p>Y</p> <p>¿Ha prestado la debida atención a los casos de emergencias presentes o inminentes que representen amenazas o daños para la salud humana, animal o vegetal, conforme a lo dispuesto en el artículo 8 b)?</p> <p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p>

	<p><i>↳ Sírvase proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p> <p>Y</p> <p>¿Ha tenido en cuenta la necesidad de acceso expeditivo a los recursos genéticos y de una participación justa y equitativa y expeditiva en los beneficios que se deriven del uso de dichos recursos genéticos, incluido el acceso a tratamientos asequibles para los necesitados, especialmente en los países en desarrollo, conforme a lo dispuesto en el artículo 8 b)?</p> <p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p><i>↳ Sírvase proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p> <p>¿Ha considerado la importancia de los recursos genéticos para la alimentación y la agricultura y el papel especial que cumplen para la seguridad alimentaria, conforme a lo dispuesto en el artículo 8 c)?</p> <p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p><i>↳ Sírvase proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
36. Información adicional:	<p><i>Sírvase proporcionar un resumen de las principales dificultades y desafíos para introducir las medidas.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p> <p>y/o <URL y nombre del sitio web></p> <p>y/o <adjunto></p>

<p>37. *¿Hay comunidades indígenas y locales en su país?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí</p> <p><i>↳ Si su respuesta es sí, proceda con las siguientes preguntas de esta sección.</i></p> <p>O</p> <p><input type="checkbox"/> No</p> <p><i>↳ Si su respuesta es no, sáltese esta sección.</i></p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
--	--

<p>38. *¿Tienen las comunidades indígenas y locales el derecho establecido a otorgar acceso a recursos genéticos conforme a las leyes nacionales de su país? (artículo 6.2)</p>	<p><input type="checkbox"/> No O <input type="checkbox"/> Sí</p> <p>↳ <i>Sírvase proporcionar más información y la referencia de la ley nacional que establece los derechos de las comunidades indígenas y locales a otorgar acceso a recursos genéticos.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p> <p>↳ <i>Ha adoptado su país medidas con el fin de asegurar que se obtenga el consentimiento fundamentado previo o la aprobación y participación de las comunidades indígenas y locales conforme al artículo 6.2?</i></p> <p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p>↳ <i>Sírvase proporcionar más información. <campo de texto></i></p> <p>↳ <i>Ha establecido su país criterios y/o procesos para obtener el consentimiento fundamentado previo o la aprobación y participación de las comunidades indígenas y locales para el acceso a los recursos genéticos conforme a lo dispuesto en el artículo 6.3 f)?</i></p> <p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p>↳ <i>Sírvase proporcionar más información. <campo de texto></i></p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
<p>39. *De conformidad con las leyes nacionales, ¿ha adoptado su país medidas con miras a asegurar que se acceda a los conocimientos tradicionales asociados a recursos genéticos que están en posesión de comunidades indígenas y locales con el CFP o la aprobación y participación de dichas comunidades indígenas y locales, y que se hayan establecido CMA conforme a lo dispuesto en el artículo 7?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>

<p>40. *Al aplicar el Protocolo, y conforme a las leyes nacionales, ¿ha tomado su país en consideración las leyes consuetudinarias, protocolos y procedimientos comunitarios con respecto a los conocimientos tradicionales asociados a recursos genéticos conforme a lo dispuesto en el artículo 12.1?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
<p>41. *¿Ha establecido su país mecanismos para informar a los posibles usuarios de conocimientos tradicionales asociados a recursos genéticos acerca de sus obligaciones conforme a lo dispuesto en el artículo 12.2?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
<p>42. *¿Está su país apoyando el desarrollo de las siguientes herramientas por parte de las comunidades indígenas y locales conforme a lo dispuesto en el artículo 12.3?</p>	<p><input type="checkbox"/> Protocolos comunitarios</p> <p> <i>↳ Sírvase proporcionar más información sobre cómo está apoyando su país el desarrollo de protocolos comunitarios.</i></p> <p> <campo de texto></p> <p> <i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p> <p>Y</p> <p><input type="checkbox"/> Requisitos mínimos en las condiciones mutuamente acordadas</p> <p> <i>↳ Sírvase proporcionar más información sobre cómo está apoyando su país el desarrollo de requisitos mínimos en las condiciones mutuamente acordadas.</i></p> <p> <campo de texto></p> <p> <i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p> <p>Y</p> <p><input type="checkbox"/> Cláusulas contractuales modelo</p> <p> <i>↳ Sírvase proporcionar más información sobre cómo está apoyando su país el desarrollo de cláusulas contractuales modelo.</i></p> <p> <campo de texto></p> <p> <i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>

<p>43. *¿Ha procurado su país no restringir el uso e intercambio consuetudinario de recursos genéticos y conocimientos tradicionales asociados dentro de las comunidades indígenas y locales y entre ellas conforme a lo dispuesto en el artículo 12.4?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
<p>44. Información adicional:</p>	<p><i>Sírvase proporcionar un resumen de las principales dificultades y desafíos para introducir medidas en relación con conocimientos tradicionales asociados a recursos genéticos: <campo de texto></i></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p> <p>y/o <URL y nombre del sitio web></p> <p>y/o <adjunto></p>

Contribución a la conservación y utilización sostenible (artículo 9)

<p>45. *¿Está su país alentando a usuarios y proveedores a canalizar los beneficios derivados de la utilización de recursos genéticos hacia la conservación de la diversidad biológica y la utilización sostenible de sus componentes conforme a lo dispuesto en el artículo 9?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
<p>46. Sírvase indicar cómo ha contribuido el Protocolo de Nagoya a la conservación y utilización sostenible de la diversidad biológica en su país:</p>	<p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
<p>47. Información adicional:</p>	<p><i>Sírvase proporcionar un resumen de las principales dificultades y desafíos: <campo de texto></i></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p> <p>y/o <URL y nombre del sitio web></p> <p>y/o <adjunto></p>

Cooperación transfronteriza (artículo 11)

<p>48. *¿Está su país procurando cooperar con la participación de las comunidades indígenas y locales pertinentes con miras a aplicar el presente Protocolo en instancias en las</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p>Si en su país hay comunidades indígenas y locales, sírvase proporcionar más detalles sobre su participación.</p>
--	--

<p>que los mismos recursos genéticos se encuentren <i>in situ</i> dentro del territorio de más de una Parte, conforme a lo dispuesto en el artículo 11.1?</p>	<p><campo de texto></p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
<p>49. *¿Está su país procurando cooperar con miras a aplicar el Protocolo en instancias en las que los mismos conocimientos tradicionales asociados a recursos genéticos se comparten entre una o más comunidades indígenas y locales en varias Partes conforme a lo dispuesto en el artículo 11.2?</p>	<p><input type="checkbox"/> No procede, ya que no hay comunidades indígenas o locales en mi país.</p> <p>O</p> <p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
<p>50. Información adicional:</p>	<p><i>Sírvase proporcionar un resumen de las principales dificultades y desafíos: <campo de texto></i></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p> <p>y/o <URL y nombre del sitio web></p> <p>y/o <adjunto></p>

<p>Cláusulas contractuales modelo, códigos de conducta, directrices y prácticas óptimas y/o estándares (artículos 19 y 20)</p>	
<p>51. *¿Está su país alentando el desarrollo, la actualización y la utilización de cláusulas contractuales modelo para las CMA conforme a lo dispuesto en el artículo 19?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i></p>
<p>52. *¿Está su país alentando el desarrollo, la actualización y la utilización de códigos de conducta, directrices y prácticas óptimas o estándares conforme a lo dispuesto en el artículo 20?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de</i></p>

	registro del centro de intercambio de información>
53. Información adicional:	<p><i>Sírvase proporcionar un resumen de las principales dificultades y desafíos:</i> <campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente:</i> <número de registro del centro de intercambio de información></p> <p>y/o <URL y nombre del sitio web></p> <p>y/o <adjunto></p>

Aumento de la concienciación y capacidad (artículos 21 y 22)	
54. *¿Ha adoptado su país medidas para aumentar la concienciación acerca de la importancia de los recursos genéticos y los conocimientos tradicionales asociados a recursos genéticos y de las cuestiones conexas de acceso y participación en los beneficios conforme a lo dispuesto en el artículo 21?	<p><input type="checkbox"/> Sí</p> <p>↳ <i>Si su respuesta es sí, ¿ha adoptado su país medidas para aplicar la estrategia de aumento de la concienciación para el Protocolo de Nagoya sobre APB²?</i></p> <p><input type="checkbox"/> Sí</p> <p>↳ <i>Sírvase proporcionar un resumen de las medidas adoptadas.</i></p> <p><campo de texto></p> <p>↳ <i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente:</i> <número de registro del centro de intercambio de información></p> <p>O</p> <p><input type="checkbox"/> No</p> <p>O</p> <p><input type="checkbox"/> No</p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente:</i> <número de registro del centro de intercambio de información></p>

² Adoptada como decisión NP-1/9.

<p>55. *¿Ha adoptado su país medidas para crear capacidades, desarrollar capacidades y fortalecer los recursos humanos y las capacidades institucionales para aplicar el Protocolo de manera efectiva conforme a lo dispuesto en el artículo 22?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí</p> <p>↳ Si su respuesta es sí, ¿ha adoptado su país medidas para aplicar el marco estratégico de creación y desarrollo de capacidad en apoyo a la aplicación efectiva del Protocolo de Nagoya sobre APB³?</p> <p><input type="checkbox"/> Sí</p> <p>↳ Sírvase proporcionar un resumen de las medidas adoptadas.</p> <p><campo de texto></p> <p>↳ Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></p> <p>O</p> <p><input type="checkbox"/> No</p> <p>O</p> <p><input type="checkbox"/> No</p> <p>Use el campo de texto para proporcionar más información.</p> <p><campo de texto></p> <p>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></p>
<p>56. ¿Ha recibido su país apoyo externo para la creación y desarrollo de capacidad para la aplicación del Protocolo de Nagoya⁴?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p>Use el campo de texto para proporcionar más información.</p> <p><campo de texto></p> <p>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></p>
<p>57. ¿Ha brindado su país apoyo externo para la creación y desarrollo de capacidad para la aplicación del Protocolo de Nagoya⁵?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí O <input type="checkbox"/> No</p> <p>Use el campo de texto para proporcionar más información.</p> <p><campo de texto></p> <p>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></p>
<p>58. Información adicional:</p>	<p>Sírvase proporcionar un resumen de las principales dificultades y desafíos.</p> <p><campo de texto></p> <p>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de</p>

³ Adoptado como decisión NP-1/8.

⁴ La recolección de esta información podría ser útil para la evaluación de la eficacia del Protocolo conforme al artículo 31 sobre evaluación y revisión, así como para medir los progresos e identificar dificultades y desafíos en la aplicación del Protocolo.

⁵ La recolección de esta información podría ser útil para la evaluación de la eficacia del Protocolo conforme al artículo 31 sobre evaluación y revisión, así como para medir los progresos e identificar dificultades y desafíos en la aplicación del Protocolo.

	registro del centro de intercambio de información> y/o <URL y nombre del sitio web> y/o <adjunto>
--	---

Transferencia de tecnología, colaboración y cooperación (artículo 23)	
59. *¿Está su país colaborando y cooperando en programas de investigación técnica y científica y desarrollo como medio para alcanzar el objetivo del Protocolo conforme a lo dispuesto en el artículo 23?	<input type="checkbox"/> Sí <i>↳ Sírvase proporcionar un resumen de las medidas adoptadas.</i> <campo de texto> O <input type="checkbox"/> No <i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i> <campo de texto> <i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i>

Información adicional opcional	
60. Sírvase proporcionar un resumen de las principales dificultades y desafíos encontrados para ser Parte en el Protocolo de Nagoya.	<campo de texto> <i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i>
61. ¿Ha establecido su país un mecanismo de asignaciones presupuestarias de fondos para la aplicación del Protocolo de Nagoya?	<input type="checkbox"/> Sí <i>↳ Sírvase proporcionar más información.</i> <campo de texto> O <input type="checkbox"/> No <i>↳ Sírvase proporcionar un resumen de las principales dificultades y desafíos encontrados.</i> <campo de texto> <i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i> <campo de texto> <i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente: <número de registro del centro de intercambio de información></i>
62. *¿Ha proporcionado su país a otras Partes o recibido de otras Partes o instituciones financieras recursos	<input type="checkbox"/> Sí, se han proporcionado recursos financieros. <i>↳ Sírvase proporcionar más información. <campo de texto></i>

<p>financieros para fines de aplicación del Protocolo conforme a lo dispuesto en el artículo 25?</p>	<p>O</p> <p><input type="checkbox"/> Sí, se han recibido recursos financieros.</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> de otras Partes</p> <p style="margin-left: 40px;">↳ <i>Sírvase proporcionar más información.</i> <campo de texto></p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> de instituciones financieras</p> <p style="margin-left: 40px;"><input type="checkbox"/> del Fondo para el Medio Ambiente Mundial</p> <p style="margin-left: 40px;"><input type="checkbox"/> del Fondo para la Aplicación del Protocolo de Nagoya</p> <p style="margin-left: 40px;"><input type="checkbox"/> de otras fuentes</p> <p style="margin-left: 40px;">↳ <i>Sírvase proporcionar más información.</i> <campo de texto></p> <p>O</p> <p><input type="checkbox"/> No</p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente:</i> <número de registro del centro de intercambio de información></p>
<p>63. ¿Dispone su país de personal específico para administrar funciones directamente relacionadas con la aplicación del Protocolo de Nagoya⁶?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí</p> <p style="margin-left: 40px;"><i>Si su respuesta es sí, sírvase indicar cuántos:</i></p> <p style="margin-left: 40px;"><input type="checkbox"/> Uno</p> <p style="margin-left: 40px;"><input type="checkbox"/> Menos de 5</p> <p style="margin-left: 40px;"><input type="checkbox"/> Menos de 10</p> <p style="margin-left: 40px;"><input type="checkbox"/> 10 o más</p> <p>O</p> <p><input type="checkbox"/> No</p> <p><i>Sírvase proporcionar un resumen de las principales dificultades y desafíos encontrados.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Use el campo de texto para proporcionar más información.</i></p> <p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente:</i> <número de registro del centro de intercambio de información></p>
<p>64. Cualquier otra información pertinente⁷:</p>	<p><campo de texto></p> <p><i>Sírvase indicar el número de registro del centro de intercambio de información que contiene la información pertinente:</i> <número de</p>

⁶ La recolección de esta información podría ser útil para la evaluación de la eficacia del Protocolo conforme al artículo 31 sobre evaluación y revisión, así como para medir los progresos e identificar dificultades y desafíos en la aplicación del Protocolo de Nagoya.

⁷ Use este campo para agregar cualquier otra información pertinente que no esté contemplada en otras partes del informe.

	registro del centro de intercambio de información> y/o <URL y nombre del sitio web> y/o <adjunto>
65. Notas: ⁸	<campo de texto>

Comentarios sobre el formato de presentación de informes

66. Sírvase brindar cualquier comentario que pueda tener sobre el formato de este informe:	<campo de texto>
--	------------------

Validación del registro *(solo para las presentaciones fuera de línea)*

*País:	<Nombre del país>
*Nombre de la autoridad del Centro de Intercambio de Información sobre APB:	<campo de texto>
*Fecha:	<AAAA-MM-DD>

Por la presente confirmo que la información precedente es correcta y que estoy de acuerdo en que se incluya en el Centro de Intercambio de Información sobre APB.

*Firma de la autoridad del Centro de Intercambio de Información sobre APB:	
--	--

Direcciones para presentación:

Este formulario debe completarse y enviarse ***por correo electrónico*** a secretariat@cbd.int

o alternativamente por

- fax al +1 514 288-6588; o
- correo postal a:

Secretariat of the Convention on Biological Diversity
413 rue Saint-Jacques, Suite 800
Montreal, Québec H2Y 1N9
Canadá

⁸ El campo "Notas" es para referencia personal y puede verse solo cuando se está editando el registro.